

أسماء الحيوانات في سورة الأنعام
(دراسة سيميائية)

البحث



مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية وأدبها

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
وضع: نقطة فجر
رقم الطالب: ٢٠١٠١٠١٠٠٦٤

قسم اللغة العربية وأدبها
كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
جوكجاكارتا
٢٠٢٤



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1523/Un.02/DA/PP.00.9/08/2024

Tugas Akhir dengan judul : أسماء الحيوانات في سورة الأنعام
(دراسة مبيئية)

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : NUQTOH PAJRIN
Nomor Induk Mahasiswa : 20101010064
Telah diujikan pada : Jumat, 26 Juli 2024
Nilai ujian Tugas Akhir : A/B

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketma Sidang
Dr. H. Jarot Wahyudi, S.H. M.A.
SIGNED

Valid ID: 66c4096d4032



Penguji I
Prof. Dr. Bernawy Munthe, M.A.
SIGNED

Valid ID: 66c2c8c3e22ac



Penguji II
Dr. Ridwan, S.Ag. M.Hum.
SIGNED

Valid ID: 66bd3eac97226



Yogyakarta, 26 Juli 2024
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
Prof. Dr. Muhammad Wildan, M.A.
SIGNED

Valid ID: 66c494dc3b077

صفحة موافقة المشرف

Yogyakarta, 10 Juni 2024

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan baik dari segi aspek isi, bahasa, teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa:

Nama : Nuqtoh Pajrin
NIM : 20101010064
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya
Prodi : Bahasa dan Sastra Arab

Judul Skripsi : أسماء الحيوانات في سورة الأنعام (دراسة سيميائية)

Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk di-*munaqasyah*-kan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian, semoga menjadi maklum.

Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Pembimbing,

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA


Dr. Jarot Wahyudi, S.H., M.A.
NIP: 196609191994031003

إثبات الأصلية

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Nuqtoh Pajrin

NIM : 20101010064

Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Prodi : Bahasa dan Sastra Arab

Menyatakan bahwa:

1. Skripsi berjudul أسماء الحيوانات في سورة الأعراف (دراسة سيميائية) merupakan hasil karya asli saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau hasil dari plagiat orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 10 juni 2024



Menyatakan,

Nuqtoh Pajrin
NIM/ 20101010064

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الشعار

اعْمَلْ لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبَدًا

وَأَعْمَلْ لِآخِرَتِكَ كَأَنَّكَ تَمُوتُ غَدًا

الشيخ الألباني (رحمه الله)



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله قديم الإحسان ذي العطاء الواسع والإمتنان الذي علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم، والحمد لله المنان، و ما شاء الله كان وما لم يشأ لم يكن. الحمد لله على ما أنعم به علي من فضله الخير الكثير والعلم الوفير وأعاني على إنجاز هذا العمل الذي أحسبه عبادة من العبادات جعلها الله خالصة لوجهه الكريم، وأحمد الله وسبحانه تعالى حمداً كثيراً طيباً مباركاً على السموات والأرض على ما أكرمني به من إتمام هذه الدراسة التي أرجوه أن أنال رضاه.

الحمد لله تعالى وشكره على إنهائي هذا البحث بعنوان " أسماء الحيوانات في سورة الأنعام (دراسة سيميائية)" المقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وادابها. أتقدم بخالص الشكر وعظيم الإمتنان إلى:

١. السيد الفاضل الأستاذ الدكتور المكين الماجستير كمدیر جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوعجاكرتا.

٢. السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج محمد ولدان الماجستير كعمید كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوعجاكرتا.

٣. السيد الفاضل الأستاذ الدكتور جاروت وحيودي الماجستير كالمشرف لهذا البحث الذي قد أفسح فرصته لإشراف الباحث في إعطاء التوجيهيات والإرشادات بصبر وحكمة في إتمام هذا البحث.

٤. والدي المحبوبين: باباي نور بايان وبتي كوستيني، اللذين ربياني بمودة وصبر وحكمة منذ صغيري إلى الآن واللذين لم يتوقفا بدعاء إلى الله لخير حياتي. هما

قلبي وهما سرّ السّعادة في قلبي، وهما قلبي النَّابض وحبهما يسريان في شراييني.
أطال الله بقاءهما في صحة وعافية.

٥. جميع المعلمين والمعلمات في كلية الآداب والعلوم الثقافية خاصة في قسم اللغة العربية وأدبها ٢٠٢٠ خاصة لفصلٍ ج الذين قد علموني العلوم الكثيرة طالما تعلمت في هذه الجامعة.

٦. جميع أصدقائي الأحباء

٧. ولنفسي، لقد رقي على البقاء ومحاولة إكمال هذا البحث حتى النهاية.
قد اجتهد الباحث بقدر التعب لإتمام هذا البحث. ولا يخلو هذا البحث من النقصان فلذا يرجو الباحث كل الإنتقاد لأجل التصويب والتصحيح والإتمام في الأيام القادمة. والله سبحانه وتعالى أعلم.

جوكجاكرتا، ١٠ يوني ٢٠٢٤

الباحث

نقطة فجر

رقم الطالب : ٢٠١٠١٠١٠٠٦٤

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

تجريد

يحلل هذا البحث أسماء الحيوانات المذكورة في سورة الأنعام الآيات ١٤٢-١٤٥ من خلال المنهج السيميائي. في هذه الآيات، يشرح الله سبحانه وتعالى الأنواع المختلفة من الحيوانات المحرمة والحلال للمسلمين، مع التركيز بشكل خاص على البقر والماعز والإبل والخنازير. تهدف هذه الدراسة إلى استكشاف الرسالة الواردة في ذكر هذه الحيوانات، وكذلك كيفية عمل هذه الرمزية في سياق أوسع. وباستخدام المنهج السيميائي، يستكشف هذا البحث العلامات التي تشكلها الكلمات والمفاهيم في هذه الآيات، ويوضح كيف تمثل هذه العلامات رسائل عميقة. وأظهرت نتائج البحث أن أسماء هذه الحيوانات تعمل كرموز تمثل مفاهيم النظافة والطاعة والرخاء والبساطة والتحذير من مخالفات الشريعة. تساهم هذه الدراسة في فهم أكثر شمولاً لاستخدام الرمزية الحيوانية في النصوص الدينية وكيف تشكل هذه الرموز أنماط التفكير.

كلمات مفتاحية: أسماء الحيوانات، سورة الأنعام، دراسة سيميائية

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ABSTRAK

Nama-nama Binatang dalam Surat Al-An'am

(Kajian Semiotika)

Penelitian ini menganalisis nama-nama binatang yang disebutkan dalam surat Al-An'am ayat 142-145 melalui pendekatan semiotika. Dalam ayat-ayat ini, Allah SWT menjelaskan berbagai jenis hewan yang diharamkan dan dihalalkan bagi umat Muslim, dengan penekanan khusus pada sapi, kambing, unta, dan babi. Kajian ini bertujuan untuk menggali pesan yang terkandung dalam penyebutan binatang-binatang tersebut, serta bagaimana simbolisme ini berfungsi dalam konteks yang lebih luas. Melalui metode semiotika, penelitian ini menelusuri tanda-tanda (signs) yang terbentuk oleh kata-kata dan konsep dalam ayat-ayat tersebut, serta menguraikan bagaimana tanda-tanda ini merepresentasikan pesan yang mendalam. Hasil penelitian menunjukkan bahwa nama-nama binatang ini berfungsi sebagai simbol yang mewakili konsep-konsep kebersihan, ketaatan, kemakmuran, kesederhanaan dan peringatan terhadap pelanggaran syariat. Kajian ini berkontribusi pada pemahaman yang lebih komprehensif tentang penggunaan simbolisme hewan dalam teks-teks agama dan bagaimana simbol-simbol ini membentuk pola pikir.

Kata Kunci: Nama-Nama Hewan, Surat Al-An'am, Semiotika

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

محتويات البحث

أ.....	صفحة العنوان
ب.....	صفحة الموافقة
ج.....	صفحة موافقة المشرف
د.....	إثبات الأصلة
ه.....	الشعار
و.....	كلمة الشكر والتقدير
ح.....	تجريد
ح.....	محتويات البحث
١.....	الباب الأول المقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٣.....	ب. تحديد البحث انطلاقاً في الخلفية المسألة
٣.....	ج. أغراض البحث
٤.....	د. فوائد البحث
٤.....	ه. الدراسات السابقة
٧.....	و. الإطار النظري
٩.....	ز. منهج البحث
٩.....	ح. نوع البحث
١١.....	ط. نظام البحث
١٢.....	الباب الثاني نظرة عامة حول سورة الأنعام
١٢.....	أ. سورة الأنعام
١٥.....	ب. أسماء الحيوانات في القرآن

الباب الثالث التحليل السيميائي لريفاتير لأسماء الحيوانات في سورة الأنعام ١ آيات

١٨ ١٤٦-١٤٢

أ. تحديد العلامات في الآيات ١٨

الباب الرابع الاختتام ٢٤

أ. الخلاصة ٢٤

ب. الإقتراحات ٢٤

المراجع ٢٦

ترجمة حياة الباحث ٣١



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

يتم تعريف القرآن في الدراسات الإسلامية بعبارة "كلام الله الذي أنزل على النبي محمد ﷺ عن طريق الملك جبريل ومن قرأه يستحق العادة".¹ القرآن هو الكتاب المقدس للمسلمين الذي يعمل كدليل للحياة، ويقدم التوجيه الروحي والأخلاقي والقانوني للبشرية. باعتباره نصًا دينيًا غنيًا بالرمزية والاستعارة، غالبًا ما يستخدم القرآن علامات ورموز مختلفة لنقل رسائله العميقة. ومن السور التي تبرز في هذا الصدد سورة الأنعام. هذه السورة التي تتكون من ١٦٥ آية، لا تتحدث فقط عن التعاليم والشرائع، ولكنها تحتوي أيضًا على العديد من الإشارات إلى الطبيعة والكائنات الحية، بما في ذلك الحيوانات.

إن أسماء الحيوانات في القرآن، وخاصة في سورة الأنعام، لها رسائل عميقة ورمزية في كثير من الأحيان. ولم يتم ذكر هذه الحيوانات كجزء من خلق الله فحسب، بل كآيات (آيات) تحمل رسائل أخلاقية وروحية. على سبيل المثال، فإن ذكر الجمال والأبقار والماعز في سياقات معينة يمكن أن يعكس جوانب مهمة من الحياة اليومية للمجتمع العربي في وقت الوحي، كما يحتوي على رسائل لاهوتية أوسع.

إن المنهج السيميائي، وهو دراسة العلامات والرموز وكيفية استخدامها لإنتاج الرسائل، يقدم أداة تحليلية قوية لفهم نص القرآن. تتيح لنا السيميائية فك رموز طبقات الرسائل الموجودة في النصوص، وتحديد العلاقات بين العلامات والرسائل التي تمثلها، واستكشاف كيفية إنتاج هذه الرسائل وإيصالها. وباستخدام

¹ Manna" Al-Qathan, Mabahits fi 'Ulum al-Qu'an. (Beirut: Al-Syarikah al-Muttahidah li al-tauzi", 1973), hlm. 15

المنهج السيميائي، يمكننا التعمق في كيفية عمل أسماء الحيوانات في سورة الأنعام كعلامات وما هي الرسائل التي ترمز إليها.

على الرغم من وجود العديد من الدراسات التي تناقش التفسير الحرفي والسياقي لآيات القرآن، إلا أن الدراسات التي تسلط الضوء بشكل خاص على استخدام أسماء الحيوانات في سورة الأنعام من منظور سيميائي لا تزال محدودة. تميل الأبحاث السابقة إلى التركيز على الجوانب اللاهوتية والقانونية للنص، في حين يتم إهمال الجوانب الرمزية والسيميائية في كثير من الأحيان. وفي الواقع، فإن فهم الرمزية في القرآن هو المفتاح لكشف الرسائل الخفية التي يمكن أن تثري فهمنا لهذا النص المقدس.

كما أن الدراسات السيميائية لأسماء الحيوانات في سورة الأنعام ذات صلة أيضاً بسياق الفهم متعدد التخصصات. السيميائية، باعتبارها فرعاً من العلوم التي تطورت من اللغويات والاتصالات، تسمح بإجراء تحليل أكثر شمولاً ومنهجية لنص القرآن. ومن خلال الجمع بين رؤى السيميائية والدراسات القرآنية، يمكننا تطوير أساليب تفسير أكثر ثراءً وأعمق، وفتح الطريق أمام حوار أوسع بين التخصصات.

يهدف هذا البحث إلى سد الفجوة الأدبية من خلال إجراء التحليل السيميائي لأسماء الحيوانات المذكورة في سورة الأنعام. سيتضمن هذا النهج تحليل النص لتحديد الدال والمدلول عليه لكل اسم حيوان يظهر. بالإضافة إلى ذلك، سينظر هذا البحث في السياق التاريخي والثقافي في وقت الوحي لفهم تفسير أوسع وأكثر صلة بالموضوع.

ومن المؤمل أن نتائج هذا البحث يمكن أن تقدم مساهمة كبيرة في فهم أكثر شمولاً لنص القرآن. ومن خلال استكشاف الرمزية الحيوانية في سورة الأنعام من خلال المنهج السيميائي، فإن هذا البحث لن يكشف عن الرسائل الخفية فحسب، بل سيقدم أيضاً منظوراً جديداً في دراسة القرآن والسيميائية. ومن المؤمل أيضاً أن

يصبح هذا البحث مرجعاً لمزيد من الدراسات التي تهدف إلى فحص الجوانب الرمزية والسيمائية للنصوص الدينية الأخرى.

وفي سياق أوسع، يمتلك هذا البحث القدرة على إثراء الخطاب الأكاديمي حول العلاقة بين النصوص المقدسة والرسائل الرمزية، وكذلك كيف يمكن لفهم الرمزية في النصوص المقدسة أن يؤثر على الممارسة والفهم الديني. وبالتالي، فإن هذا البحث ليس له قيمة أكاديمية فحسب، بل له أيضاً آثار عملية كبيرة على المسلمين في فهم وتطبيق تعاليم القرآن في الحياة اليومية.

في هذا البحث اختار المؤلف المنهج النوعي في تحليل النص. أي أن الباحث سيختار عدة آيات من القرآن الكريم، سورة الأنعام التي تظهر الحيوانات، ثم يقرأ النص ويحلله تحليلًا نقدياً. ويدعي هذا البحث أيضاً أن التحليل السيميائي لأسماء الحيوانات في سورة الأنعام يمكن أن يفتح آفاقاً جديدة لفهم القرآن. وبناء على ما تقدم فقد كتب الباحث رسالة بعنوان "أسماء الحيوانات في سورة الأنعام: دراسة سيميائية".

ب. تحديد البحث انطلاقاً في الخلفية المسألة

بناء على الخلفية والتوضيح أعلاه، فإن صياغة المشكلة في رسالة "أسماء الحيوانات في سورة الأنعام: دراسة سيميائية" هي كما يلي:

١. ما رسالة أسماء الحيوانات في سورة الأنعام؟

ومن خلال صياغة هذه الإشكاليات سيركز البحث على تحليل الآيات التي ورد فيها ظهور الحيوانات في سورة الأنعام، وكذلك تفسير المعنى والرمزية.

ج. أغراض البحث

١. الكشف عن المعنى الإرشادي لأسماء الحيوانات في سورة الأنعام.
٢. الكشف عن المعنى التفسيري لأسماء الحيوانات في سورة الأنعام.

د. فوائد البحث

من المؤكد أن فوائد هذا البحث ستعود بالفائدة على الآخرين، وتنقسم الفوائد إلى قسمين، وهما فوائد نظرية وفوائد عملية
١. الفائدة النظرية :

والفائدة النظرية لهذا البحث أنه يضيف معرفة جديدة للقراء حول كيفية ظهور الحيوانات والمعنى الوارد في القرآن الكريم كأحد الأعمال الأدبية العربية.
٢. الفائدة العملية :

والفائدة العملية لهذا البحث هي وصف كيفية التحليل وفهم المعنى وكشف الغرض من ذكر الحيوانات في سورة الأنعام، ومع نتائج هذا البحث يؤمل أن يصبح مرجعا للقراء والباحثين الآخرين بحيث يمكن تطويرها في البحوث المستقبلية.

هـ. الدراسات السابقة

مراجعة الأدبيات أو تسمى أيضًا مراجعة الأدبيات هي نشاط لمراجعة أو إعادة فحص الأدبيات المختلفة التي تم نشرها سابقًا من قبل الأكاديميين أو الباحثين الآخرين فيما يتعلق بالموضوع الذي سنقوم بالبحث فيه (Taylor & Procter ٢٠١٠ : ١). تعد مراجعة الأدبيات مرحلة مهمة في عملية البحث لأنها توفر الأساس النظري والمعلومات المهمة اللازمة للحصول على فهم أفضل للموضوع قيد الدراسة. من خلال مراجعة الأدبيات، يمكن للباحثين معرفة ما يعرفه الخبراء في نفس المجال بالفعل، وتحديد الفجوات المعرفية، وصياغة الأسئلة البحثية المناسبة. وبالتالي، يمكن لمراجعة الأدبيات أن تساعد الباحثين على إنتاج أبحاث ذات جودة أعلى وذات صلة بالمشكلة التي تواجهها، بالإضافة إلى منع تكرار الأبحاث التي تم إجراؤها مسبقًا. أما الأبحاث المرتبطة بهذا البحث فهي كما يلي:

بناءً على المراجعة الأدبية التي قام بها الباحثون، هناك العديد من الدراسات والكتب والمقالات التي تتناول وتناقش الأبحاث المذكورة أعلاه، بما في ذلك:

يناقش بحث زينل عارفين (٢٠١٨) في مجلة القرآن وعلم الدلالة كيف يمكن استخدام المنهج السيميائي لفهم الرمزية في قصص القرآن، بما في ذلك استخدام الحيوانات كرموز في الآيات المختلفة.^٢

تحلل فاطمة عبد الله (٢٠١٩) في أطروحتها بعنوان سيميائية أسماء الحيوانات في القرآن كيف أن الحيوانات في القرآن لم يتم ذكرها في سياق قانوني فحسب، بل لها أيضاً معنى رمزي عميق يتعلق بالمفاهيم اللاهوتية والأخوية. ويبين هذا البحث أن أسماء الحيوانات في القرآن الكريم كثيراً ما تستخدم لتعليم القيم الأخلاقية والمعنوية، مما يدعم استخدام المنهج السيميائي في دراسة هذا النص المقدس.^٣

ويؤكد نصر الدين (٢٠٢٠) في كتابه اللغة والرمز والمعنى في النصوص الدينية على أهمية فهم السياق الثقافي والتاريخي في تفسير الإشارات في القرآن. يقدم هذا البحث أساساً نظرياً للمنهج السياقي في تحليل أسماء الحيوانات في القرآن.^٤

الأطروحة بعنوان "مثل الحمار في القرآن" كتبها ربما ديان، الطالبة في جامعة الرنيري الإسلامية الحكومية. ونتيجة هذا البحث أن الله سبحانه وتعالى ذكر الحمير في القرآن، وهو نوع من الحيوانات رمز الغباء. الحمير هي حيوانات تستخدم للركوب، وحمل البضائع، ورعاية الماشية، والحراثة، كأداة ترفيهية للسياح. فهي تمشي ببطء، ويصدر صوت الحمير في البداية، ثم يتبعه عواء مزعج للغاية. لقد ذكرها الله

² Zainal Arifin (2018) jurnal *Al-Qur'an and Semantics*

³ Fatimah Abdullah (2019) tesis berjudul *The Semiotics of Animal Names in the Quran*

⁴ Nasruddin (2020) *Language, Symbol, and Meaning in Religious Texts*

سبحانه وتعالى، حتى يتعلم الإنسان منها، ولا يكون له موقف في الحياة مثل الحمار.^٥

كتاب سيميائية القرآن مناهج وتطبيقات في قصة يوسف تأليف عمرو. وهو يشرح في هذا العمل النظرية السيميائية مع القرآن كموضوع للدراسة. وبشكل عام، ستجيب هذه الدراسة على سؤال كيفية تطبيق التحليل السيميائي للقرآن على قصة النبي يوسف ع، وكذلك البحث عن السبب. الرسائل التي يريد القرآن إيصالها من خلال قصة النبي يوسف والأيدولوجيات التي بني عليها.^٦

المجلة المعنونة "تفسير سورة المائدة الآية ٣٨ تحليل سيميائي" للكاتب محمد فجري، الطالب في جامعة سنن كاليجاغا، صادرة عن مؤسسة الإتيقان الإعلامية، المجلد ٦، العدد ٢، ٢٠٢٠. ويخرج هذا البحث بنتائج وهي في سورة المائدة: ٣٨، الرمز الذي يحتاج إلى تفسير يكمن في لفظ السارق والسارقة (الجانب العملي) والفقاطعويدية (الجانب القانوني) والتي تعني سرقة أو أخذ شيء يخص شخص آخر سرًا من مكان تخزين. وفي الوقت نفسه، فإن لفظ "فقتاعيدهم" يعني قطع اليد. وفي الوقت نفسه، شهد نطق السارق والفقاطعويدية ديناميكيات وتطورًا من وقت لآخر. إن نطق سارق بالمعنى الأساسي "السرقه" يمثل خلق معنى يمكن تفسيره على أنه "فساد" لأنه يحتوي على نفس العناصر. وفي الوقت نفسه، فإن لفظ فقرة عيديتهما، التي معناها الحرفي قطع الأيدي، قد استبدل معناها بمعنى التعزير (مثل الغرامة أو السجن أو النفي) لأن الآية مفهومة مجازي، وليس بالعموم. نطق. لذا فإن الرسالة أو الروح الأساسية الواردة في هذه الآية ليست نوع العقوبة بل التأثير الرادع الذي تسببه.^٧

⁵ Rima Diani, "Perumpamaan Keledai Dalam Al-Quran", <https://repository.ar-raniry.ac.id/id/eprint/9680>.

⁶ Imron, *Semiotika Al-Quran*, h.7.

⁷ Muhammad Fajri, "Interpretasi Surah Al-Maidah Ayat 38 Analisis Semiotika Michale Riffaterre," *AL-ITQAN*, Volume 6, No.2, 2020.

المقال بعنوان "مثل البعوض في القرآن من وجهة نظر العلماء المعاصرين والعلم" بقلم محمد فتاح، ومتسنا أفوي نادية. ونتيجة هذا البحث هو وجود الأمثال في القرآن سورة البقرة الآية ٢٦ رد على إنكار المنافقين الذين يستهينون بأمثال صغار الحيوانات في القرآن. ويوضح حمكا والمراجعي أن الأمثال في هذه الآية تتحدث عن عظمة الله سبحانه وتعالى في خلق البعوض. وأي شيء أصغر من ذلك. وفي الوقت نفسه، يشرح طنطاويجوهاري تفرد الله سبحانه وتعالى في خلقه، وهو ما يظهر للمنافقين.^٨

استنادا إلى مراجعة الأدبيات المذكورة أعلاه والأبحاث التي أجراها أسلافه، هناك العديد من أوجه التشابه والاختلاف في هذا البحث. التشابه موجود في موضوع البحث وهو سورة الأنعام، ولكن بناء على مراجعة الباحث لم يتم العثور على بحث محدد يتعلق بأسماء الحيوانات في سورة الأنعام، وخاصة الاستخدام من النظرية السيميائية. ولذلك يهتم الباحثون بالكتابة حول هذا الموضوع على أمل أن يخرج هذا البحث بشيء مفيد.

و. الإطار النظري

في الواقع، علم السيميائية لا يقتصر فقط على نظرية التركيبات الاستبدالية أو المحورية والمفاهيم الدلالية والمفهوم والمصدق، بل يشمل أيضًا مفاهيم اللغة (*langue*) والكلام (*parole*) وكذلك التحليل المتزامن والتاريخي. استخدم الباحث فقط نظرية الدال والمدلول (*signifier-signified*)، لأن التحليل التركيبي يدخل بالفعل ضمن فئة اللغة (*langue*) التي تناقش اللغة كنظام. في هذا البحث، يناقش الباحث العلامة والمدلول في القرآن الكريم نفسه لأنه يمثل الكلام (*parole*) الذي استخدمه الله سبحانه وتعالى لإيصال رسالته إلى البشر. لم يستخدم المؤلف نظرية التزامن-

⁸ Mohammad Fattah, Matsna Afwi Nadia, "Perumpamaan Nyamuk dalam al-Quran Prespektif Ulama-Ulama Kontemporer dan Sains", Advances in Humanities and Contemporary Studies Vol. 3No. 1(2022) p.

التاريخي لأن هدف هذا البحث هو إيجاد الرسالة الدلالية التي أرادها القرآن من أسماء الحيوانات (الدالات) التي ظهرت في القرآن الكريم، سورة الأنعام الآيات ١٤٢-١٤٥. وفي الوقت نفسه، فإن القرآن كتاب مقدس نزل على العرب في القرن السابع الميلادي، لذلك سوف يستكشف المؤلف رسالة الكلمات الرئيسية في القرآن سورة الأنعام: ١٤٢-١٤٥ استناداً إلى اللغة العربية المستخدمة والمفهومة في القرن السابع الميلادي، مع الإشارة إلى الكتب وكذلك الكتب التفسيرية للقرآن. لفهم نظرية الدلالة بشكل أفضل التي يستخدمها المؤلف في هذا البحث، ما يلي هو وصف.

(^١) Signifier-Signified

ويرى أحد علماء السيميائية أن كل علامة، بما في ذلك علامات اللغة، تتكون من جزأين لا ينفصلان، هما الدال والمدلول. العلامة عبارة عن مزيج من صورة صوتية (*signifier*) ومفهوم (*signified*).^٩ ويُنظر إلى الدلالات على أنها أشكال أو أشكال مادية يمكن رؤيتها وقراءتها وسماعها بالحواس الخمس، مثل الأصوات والكتابة والكلمات وما إلى ذلك. المدلول هو المفهوم أو المعنى الكامن وراء الشكل المادي للدال.^{١٠}

إذن، العلامة هي أي شيء له معنى، أي مزيج من "المللموس" و"المجرد"، بين "الشكل" و"المعنى"، بين "الصورة الصوتية" و"المفهوم". على سبيل المثال، إذا سمعنا كلمة "كرسي"، فإن مفهوم الكرسي يظهر على الفور في أذهاننا، أي مقعد ذو أرجل، وأحياناً يكون به مسند ظهر، وأحياناً لا يكون

⁹ Jonathan Culler, Saussure, 7; Kridalaksaka, "Mongin-Ferdinand de Saussure", 13.

¹⁰ Fajriannor Fanani, "Semiotika Strukturalisme Saussure", The Messenger, vol. 5, no. 1, Januari 2013, 12; Lihat Abdullah Hasibuan, "Perbedaan Teori Linguistik Ferdinand de Saussure dan Noam Chomsky", Jurnal Metamorfosa, vol. 3, no. 2, Juli-Desember 2015, 23; Alimuddin A. Djawad, "Pesan, Tanda, dan Makna dalam Studi Komunikasi", Stilistika: Jurnal Bahasa, Sastra, dan Pengajarannya, vol. 1, no. 1, April 2016, 98.

كذلك. إذا رأينا "الضوء الأحمر" عند مفترق طرق، يتبادر إلى أذهاننا على الفور أنه يجب علينا التوقف.

ومن الواضح أن الدال هو جانب مادي كالصوت والحروف والأشكال والصور والحركة، في حين أن المدلول هو جانب تصوري يعينه جانب مادي. ويطلق على هذين الجانبين، أي الدال والمدلول، مكونات الإشارة.

ز. منهج البحث

طريقة البحث عبارة عن سلسلة من الأنشطة في دراسة بحثية للبحث عن الحقيقة، حيث تكون الخطوة الأولى هي صياغة مشكلة للحصول على فرضية أولية، وذلك بمساعدة تصورات البحوث السابقة، حتى يتمكن البحث من التوصل إلى استنتاجات من خلال المعالجة وتحليل البيانات.^{١١} و فيما يلي طرق البحث المستخدمة في هذا البحث:

ح. نوع البحث

نوع البحث المستخدم هو نوعي، وصفي بطبيعته، أي أن هذا البحث سوف يصف، أو يصف شيئاً ما ببيانات دقيقة ويتم تحليله بشكل منهجي.^{١٢}

١ مصادر البيانات

في الدراسة، هناك طريقتان للحصول على البيانات، وهما البيانات الأولية والثانوية:

(١) البيانات الأولية

¹¹ Syafrida Hafni Sahir, *Metodologi Penelitian*, (Medan: Penerbit KBM Indonesia, 2021) hlm. 1

¹² Syafrida Hafni Sahir, *Metodologi Penelitian*, hlm. 6

البيانات الأولية هي البيانات التي سيتم معالجتها من قبل الباحثين.
البيانات الأولية في هذا البحث هي آيات من القرآن الكريم تتحدث
عن الحيوانات.

٢) بيانات ثانوية

البيانات الثانوية هي البيانات التي تم تسجيلها من قبل أشخاص آخرين
وتم نشرها. البيانات الثانوية في هذا البحث هي الأدبيات والمراجع
المختلفة التي تتعلق بهذا البحث.

٢ طريقة جمع البيانات

تستخدم تقنية جمع البيانات في هذا البحث أسلوب دراسة الأدبيات
(قراءة ملاحظة) أي من خلال قراءة وفهم ومراقبة البيانات أو الدراسات
المختلفة التي قام بها باحثون سابقون والتي لها علاقة بهذا البحث ومن ثم
تسجيل البيانات التي تم الحصول عليها .

٣ طريقة تحليل البيانات

تقنية تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث هي تقنية التحليل
الوصفي. تقنية التحليل الوصفي هي طريقة تستخدم لوصف وتلخيص وتفسير
البيانات بشكل موضوعي ومنهجي.^{١٣} تركز هذه التقنية على جمع بيانات
تفصيلية ودقيقة، بالإضافة إلى تقديم المعلومات بشكل واضح ومنظم بلغة
أبسط وأسهل للفهم.

¹³ Miles, M. B., Huberman, A. M., & Saldana, J. (2013). *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook (3rd ed.)*. Thousand Oaks, CA: SAGE Publications

ط. نظام البحث

هناك حاجة إلى كتابة منهجية في البحث حتى يمكن ترتيب الكتابة بشكل منهجي. يتم وصف منهجية الكتابة في هذا البحث على النحو التالي:

الباب الأول: يحتوي على مقدمة تتضمن خلفية المشكلة، وصياغة المشكلة، وأهداف البحث، وفوائد البحث، ومراجعة الأدبيات، والأساس النظري، وطرق البحث، ومنهجية الكتابة.

الباب الثاني: يحتوي على آراء عامة بخصوص سورة الأنعام.

الباب الثالث: يحتوي على مناقشة تحليل أسماء الحيوانات في سورة الأنعام: دراسة سيميائية ريفاتيرية.

الباب الرابع: الباب الرابع الاختتام، الذي فيه نتيجة البحث و الاقتراحات.

الباب الرابع

الاختتام

أ. الخلاصة

ومن الشرح الذي قدمه المؤلف أعلاه، يمكن إستخلاص إستنتاج مفاده أن أسماء الحيوانات المذكورة أو المستخدمة في سورة الأنعام الآيات ١٤٢-١٤٥، من منظور سيميائي، لها غرض ورسالة مهمة، وهي:

إن كلمة "الغنم" في سورة الأنعام الآية ١٤٣ لها رسالة، وهي رمز للبساطة والطاعة ورمز للتضحية.

كلمة "المعز" في سورة الأنعام الآية ١٤٣ لها رسالة، وهي رمز لبساطة الحياة والقدرة على التكيف مع البيئات القاسية.

كلمة "الجمال" في سورة الأنعام الآية ١٤٤ لها رسالة، وهي رمز الثروة والمكانة والقدرة على البقاء في الصحراء القاسية.

إن كلمة "البقرة" في سورة الأنعام الآية ١٤٤ لها رسالة، وهي رمز الطاعة الكاملة والإخلاص.

كلمة "الخنزير" في سورة الأنعام الآية ١٤٥ لها رسالة، وهي رمز للتراب والانتهاك والعصيان.

ب. الإقتراحات

بعد الانتهاء من هذا البحث، ينصح المؤلف القراء، والمهتمين بالبحث في نفس المجال، بتوسيع نطاق التحليل من خلال النظر في وجهات نظر لاهوتية وثقافية مختلفة.

وبصرف النظر عن ذلك، يمكن إجراء المزيد من الأبحاث لاستكشاف تأثير أسماء الحيوانات في سورة الأنعام أو غيرها من السور بشكل أعمق على فهم المسلمين وممارساتهم الدينية على نطاق أوسع. ومع اعتماد منهج التحليل السيميائي

الذي اتبعه مايكل ريفاتير كأساس، يمكن للأبحاث المستقبلية أن تقدم مساهمة قيمة في فهم النص المقدس للقرآن الكريم والرمزية الموجودة فيه.



المراجع

- Abdullah, M. T. (2013). *Islam and Biological Evolution: Exploring Classical Sources and Methodologies*. Farnham, UK: Ashgate Publishing.
- Abu-Rabi, I. M. (2013). *The Blackwell Companion to Contemporary Islamic Thought*. Chichester, UK: Wiley-Blackwell.
- al-Maraghi, A. M. (1993). *Tafsir al-Maraghi Juz VIII*, terj. Bahrn Abu Bakar. Semarang: CV. Toha Putra .
- Ar-Rifa'i, M. N. (2008). *Ringkasan Tafsir Ibnu Katsir Jilid 2*. Jakarta: Gema Insani.
- Ary, D. J. (2018). *Introduction to Research in Education (9th ed.)*. . Boston, MA: Cengage Learning.
- Asad, T. (2003). *Formations of the Secular: Christianity, Islam, Modernity*. Stanford, CA.: Stanford University Press.
- Barthes, R. (2007). *Mitologi dalam Sastra*. Yogyakarta.: Jalasutra.
- Bazeley, P. (2018). *Qualitative Data Analysis with NVivo*. Los Angeles, CA.: SAGE Publications.
- Brown, J. A. (2014). *Misquoting Muhammad: The Challenge and Choices of Interpreting the Prophet's Legacy*. London, UK.: Oneworld Publications.
- Budiwanti, E. (2006). *Analisis Wacana: Pengantar Analisis Teks Media*. . Yogyakarta.: Penerbit Media Pressindo.
- Campbell, J. (2017). *Pahlawan dengan Seribu Wajah: Analogi Mitologi dalam Kehidupan Manusia*. . Jakarta.: Pustaka Alvabet.
- Chittick, W. C. (2007). *The Heart of Islamic Philosophy: The Quest for Self-Knowledge in the Teachings of Afdal al-Din Kashani*. . Oxford, UK.: Oxford University Press.
- Abdullah, M. T. (2013). *Islam and Biological Evolution: Exploring Classical Sources and Methodologies*. . Farnham, UK: Ashgate Publishing.
- Abu-Rabi, I. M. (2013). *The Blackwell Companion to Contemporary Islamic Thought*. Chichester, UK: Wiley-Blackwell.

- al-Maraghi, A. M. (1993). *Tafsir al-Maraghi Juz VIII, terj. Bahrin Abu Bakar*. Semarang: CV. Toha Putra .
- Ar-Rifa'i, M. N. (2008). *Ringkasan Tafsir Ibnu Katsir Jilid 2*. Jakarta: Gema Insani.
- Ary, D. J. (2018). *Introduction to Research in Education (9th ed.)*. . Boston, MA: Cengage Learning.
- Asad, T. (2003). *Formations of the Secular: Christianity, Islam, Modernity*. Stanford, CA.: Stanford University Press.
- Barthes, R. (2007). *Mitologi dalam Sastra*. . Yogyakarta.: Jalasutra.
- Bazeley, P. (2018). *Qualitative Data Analysis with NVivo*. Los Angeles, CA.: SAGE Publications.
- Brown, J. A. (2014). *Misquoting Muhammad: The Challenge and Choices of Interpreting the Prophet's Legacy*. London, UK.: Oneworld Publications.
- Budiwanti, E. (2006). *Analisis Wacana: Pengantar Analisis Teks Media*. . Yogyakarta.: Penerbit Media Pressindo.
- Campbell, J. (2017). *Pahlawan dengan Seribu Wajah: Analogi Mitologi dalam Kehidupan Manusia*. . Jakarta.: Pustaka Alvabet.
- Chittick, W. C. (2007). *The Heart of Islamic Philosophy: The Quest for Self-Knowledge in the Teachings of Afdal al-Din Kashani*. . Oxford, UK.: Oxford University Press.
- Creswell, J. W. (2014). *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches (4th ed.)*. Thousand Oaks, CA.: SAGE Publications.
- Darma, H. (2011). *Simbol dan Makna dalam Kebudayaan*. Jakarta.: Penerbit Kencana.
- Eliade, M. (2009). *Mitos, Mimpi, dan Misteri: Mengungkap Makna dan Nilai-Nilai Keagamaan*. . Jakarta.: Penerbit Serambi.
- Fajrin, S. F. (2019). Semiotika Michael Camille Riffaterre Studi Analisis Alquran Dalam Surat Al-Baqarah Ayat 223. *Al Furqon: Jurnal Ilmu Al Quran dan Tafsir*, 2.2 2019, 145-157.
- Faruqi, I. R. (2008). *The Cultural Atlas of Islam*. . New York, NY.: Macmillan.
- Freud, S. (2012). *Tafsir Mimpi*. . Yogyakarta.: Penerbit Ombak.

- Frye, N. (1995). *Anatomi Kritik: Empat Esei*. . Jakart.: Penerbit Buku Kompas.
- Geertz, C. (1994). *Tafsir Kebudayaan: Esei-Esei Selected*. . Jakarta.: Penerbit Universitas Indonesia.
- Hadirman, Z. S. (2018). Semiotikaa Signifikansi: Analisis StrukturDan Penerapannya Dalam Alquran. *Aqlam: Journal of Islam and Plurality*, 3.1 (2018).
- Hamka, P. D. (1984). *Tafsir Al-Azhar Juzu' 8*. Jakarta: PT Pustaka Panjimas .
- Husaini, N. (2021). Penafsiran al-qu'an (Aplikasi Teori Sastra Michael Reffaterre). *El-Hakim* 17.2 (2021), 11.
- Jung, C. G. (2008). *Simbol-Simbol dalam Masa Transisi*. . Jakarta.: Pustaka Alvabet.
- Koentjaraningrat. (1990). *Kebudayaan, Mentalitas, dan Pembangunan: Menuju Masyarakat Indonesia yang Sejahtera*. . Jakarta.: Gramedia Pustaka Utama.
- Koentjaraningrat. (2009). *Pengantar Ilmu Antropologi*. . Jakarta.: Penerbit Rineka Cipta.
- Levi-Strauss, C. (2010). *Antropologi Struktural*. . Yogyakarta.: Penerbit Ombak.
- Maulana, L. (2019). Semiotikaa Michael Riffaterre(Analisis Pembacaan Heuristik-Hermeneutik). *QOF, Volume 3 Nomor 1 Januari 2019*, 3, 67-78.
- Miles, M. B. (2013). *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook (3rd ed.)*. . Thousand Oaks, CA.: SAGE Publications.
- Mirantin, A. (2018). Analisis Makna Heuristik dan Hermeunitik Teks Puisi dalam Buku Syair-Syair Cinta Karya Khalil Gibran. *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Serta Bahasa Daerah* 29,7.1 (2018), 29-37.
- Mujahidin, M. S. (2023). Hermeneutika Nasr Hamid Abu Zayd Dalam Metode Perkembangan Tafsir Modern. *Al-MUBARAK Jurnal Kajian Al-Quran & Tafsir*, 8.1 (2023), 25-42.
- Nasr, S. H. (2015). *The Study Quran: A New Translation and Commentary*. . New York, NY.: HarperOne.
- Neuman, W. L. (2014). *Social Research Methods: Qualitative and Quantitative Approaches (7th ed.)*. . Boston, MA.: Pearson.

- Pierce, C. S. (2008). *Semiotikaa: Tanda, Tanda-Tanda, dan Penafsiran*. . Jakarta.: Kepustakaan Populer Gramedia.
- Pranowo, R. D. (2015). *Pengantar Semiotikaa: Dasar-dasar Komunikasi Visual dan Pemaknaan*. Yogyakarta.: Penerbit Ar-Ruzz Media.
- Rippin, A. (2018). *The Qur'an: Formative Interpretation*. London, UK.: Routledge.
- Robinson, N. (2013). *Discovering the Qur'an: A Contemporary Approach to a Veiled Text*. London, UK.: SCM Press.
- Shihab, M. Q. (2007). *Tafsir Al-Mishbah*. Jakarta: Lentera Hati.
- Smith, J. I. (2008). *The Islamic Understanding of Death and Resurrection*. . Oxford, UK.: Oxford University Press.
- Sobur, A. (2016). *Semiotikaa: Pengantar Riset Komunikasi*. . Bandung.: Remaja Rosdakarya.
- Sriwahyuningsih R. Saleh, C. P. (2023). Semiotikaa Al-Qur'an: Pembacaan Heuristic Dan Heurmenetic Michael Semiotikaa Al-Qur'an: Pembacaan Heuristic Dan Heurmenetic Michael. *Ajamiy: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Volume 12, No. 2, September 2023, 12, 497-509*.
- Suaedy, A. (2003). *Hermeneutika: Mengurai Pemahaman*. . Jakarta.: Gramedia Pustaka Utama.
- Suardi Wekke, I. (2007). *Simbol dan Pemaknaan: Pengantar Semiotikaa*. Yogyakarta.: Penerbit LKiS.
- Sumarsono, D. (2010). *Pengantar Semiotikaa*. Yogyakarta.: Pustaka Pelajar.
- Suparman, A. T. (2009). *Analisis Wacana: Langkah-langkah Metodologi*. . Bandung.: Penerbit Refika Aditama.
- Sutopo, H. B. (2002). *Metodologi Penelitian Kualitatif: Dasar Teori dan Terapannya dalam Penelitian*. Surakarta.: Penerbit Sebelas Maret University Press.
- Suwarno, E. (2011). *Semiotikaa: Teori, Metode, dan Praktik*. . Yogyakarta.: Penerbit Pustaka Pelajar.

- Tihul, I. (225-236). Penelitian Struktural Semiotika Sebagai Alternatif Kajian Al-Qur'an. *Jurnal Alasma: Media Informasi Dan Komunikasi Ilmiah*, 1.2 (2019).
- Yampolsky, P. B. (2012). *Teori Semiotikaa: Dari Peirce ke Barthes*. . Yogyakarta.: Penerbit Pustaka Pelajar.
- Zahro, F. (2022). Semiotikaa Michael Riffaterre Dalam Puisi Fî 'Ainika Unwanî Karya Faruq Juwaidah. *Tsaqofiya : Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab*, 4.1 (2022), 75-93.

